**Entretien de vos jig-shoes**

***Care and maintenance of your Jig-shoes***

Merci d’avoir acheté une paire de jig-shoes *Ceol nam Brogan*, MagicFeet. Beaucoup de travail, de recherche et d’amour sont passés dans la création et la confection de ces chaussures, conçues pour durer longtemps. Cependant pour assurer leur longévité, voici quelques conseils d’entretien.

*Thank you for buying a pair of Ceol nam Brogan jig-shoes, MagicFeet. A lot of work, research and love went into creating and making these shoes, which are designed to last a long time. However, to ensure their longevity, here are some maintenance tips.*

1. Évitez d’exposer la partie en parchemin en dessous de la section des orteils à une humidité excessive, eau ou produit humide. Le parchemin est de la peau séchée et traitée par déshydratation, exposée à trop d’humidité elle ramollit et se déforme, en séchant elle se contractera dans des mauvaises positions. *Avoid exposing the greenhide pad under the toe section to excessive moisture, water or any moist product. The greenhide is the dried treated skin of a bullock, exposed to moisture it will soften, loose its shape and when drying, it will curl up in weird shapes*.
2. Vous pouvez utiliser du cirage sous forme solide sur les parties de cuir de votre chaussure (jamais sur le dessous). *You can use shoe polish in solid (wax) form on the leather parts of your shoe (never on the bottom/sole!)*
3. Laissez vos chaussures sécher à l’air libre après une utilisation prolongée où les pieds y ont transpiré. *Let your shoes air dry after prolonged use where the feet have sweated.*
4. Les clous sous la semelle qui fixent le parchemin et les fers ont été placés de manière à ne pas accrocher le sol, en revanche il arrive que les arêtes des fers, très acérées, puissent causer des dommages au sol, on pourra dans ce cas en abraser l’arête doucement à la lime à métaux, ou bien passer dessus une couche de vernis (en évitant le parchemin) ou encore y poser une bande de ruban adhésif épais de type PVC. La meilleure abrasion est celle de la danse elle-même, mais cela prend du temps. Nous recommandons d’éviter de frotter trop fortement la semelle sur du béton afin de ne pas lacérer le parchemin. *The nails under the sole that fix the greenhide pad and the iron plates have been placed in such a way as not to catch the ground, on the other hand it happens that the edges of the iron plates, very sharp, can cause damage to the ground, in this case you can abrade the edges gently with a metal file, or pass a layer of varnish over it (avoiding the greenhide pad) or put a strip of thick adhesive tape on PVC type. The best abrasion is from the dance itself, but it takes time. We recommend avoiding rubbing the sole too harshly on concrete so as not to badly lacerate the greenhide.*